

**UNIVERSIDAD POLITÉCNICA SALESIANA**

**SEDE QUITO**

**CARRERA:**

**COMUNICACIÓN SOCIAL**

**Trabajo de titulación previo a la obtención del título de:**

**LICENCIADA EN COMUNICACIÓN SOCIAL**

**TEMA:**

**PRODUCTO RADIOFÓNICO SOBRE LA REPRESENTACIÓN E  
HIBRIDACIÓN DE LA MÚSICA ANDINA DEL GRUPO “PURIK DREAMS”**

**AUTORA:**

**THALIA FERNANDA QUILSIMBA CACOANGO**

**TUTOR:**

**PABLO RODRIGO TERÁN PUENTE**

**Quito, julio de 2019**

### **Cesión de derechos de autor**

Yo Thalia Fernanda Quilisimba Cacoango, con documento de identificación N° 1726780172, manifiesto mi voluntad y cedo a la Universidad Politécnica Salesiana la titularidad sobre los derechos patrimoniales en virtud de que soy autora del trabajo de titulación titulado: PRODUCTO RADIOFÓNICO SOBRE LA REPRESENTACIÓN E HIBRIDACIÓN DE LA MÚSICA ANDINA DEL GRUPO "PURIK DREAMS", mismo que ha sido desarrollado para optar por el título de: Licenciada en Comunicación Social, en la Universidad Politécnica Salesiana, quedando la Universidad facultada para ejercer plenamente los derechos cedidos anteriormente.

En aplicación a lo determinado en la Ley de Propiedad Intelectual, en mi condición de autora me reservo los derechos morales de la obra antes citada. En concordancia, suscribo este documento en el momento que hago la entrega del trabajo final en formato impreso y digital a la Biblioteca de la Universidad Politécnica Salesiana.



Thalia Quilisimba

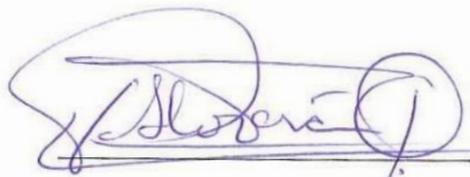
C.I. 1726780172

Quito, julio de 2019

### **Declaratoria de coautoría del docente tutor/a**

Yo, **Pablo Rodrigo Terán Puente**, declaro que bajo mi dirección y asesoría fue desarrollado el producto de titulación, **“PRODUCTO RADIOFÓNICO SOBRE LA REPRESENTACIÓN E HIBRIDACIÓN DE LA MÚSICA ANDINA DEL GRUPO PURIK DREAMS**, desarrollada por parte de la estudiante **THALÍA FERNANDA QUILISIMBA CACOANGO (CI:172678017-2)**, obteniendo un producto que cumple con todos los requisitos estipulados por la Universidad Politécnica Salesiana, para ser considerado como trabajo final de titulación.

Quito, julio de 2019



**Pablo Rodrigo Terán Puente**  
**DOCENTE UPS**  
**CI:170685845-1**

## **Dedicatoria**

Dedico mi trabajo a Dios quien me brindó la fuerza para seguir adelante. A mi madre Elsa Cacoango un pilar fundamental en mi vida quien con su esfuerzo logró brindarme los medios adecuados para culminar mis estudios. A mi hermano Lenin Quilsimba quien supo brindarme los consejos más adecuados para seguir adelante. A mi abuelita Tomasa Rea mi segunda madre quien con su cariño me supo levantar de todos los obstáculos. Al señor Cesar Potosí y Neptalí Quilsimba por su apoyo incondicional, A Diego Places por su ayuda y cariño.

A todos muchas gracias, mi gratitud, y cariño eterno para todos ustedes.

Thalia Quilsimba

## **Agradecimiento**

Este trabajo fue posible gracias a mis docentes de la Universidad Politécnica Salesiana quienes a lo largo de mi carrera compartieron sus conocimientos. En especial a mi tutor el Msc. Pablo Terán por su excelente guía en la elaboración de mi trabajo de titulación y por sus consejos esenciales en mi vida personal y profesional.

Un agradecimiento especial al artista Juan Carlos Picuasi director del grupo “Purik Dreams”. Al Dj. Esteban Daandels. Al sociólogo Mario Chicaiza por brindarme su tiempo, apertura en las entrevistas y el permiso para la utilización de sus composiciones musicales en este trabajo.

Thalia Quilisimba

## Índice

Introducción .....	1
Objetivo general .....	1
Objetivo específico .....	1
Justificación: .....	1
Cultura .....	6
Identidad cultural .....	7
Globalización .....	8
Culturas híbridas .....	9
Música Andina .....	11
Música electrónica .....	13
En la actualidad .....	14
Electro-andino .....	15
Antecedentes .....	15
Purik Dreams .....	16
<b>Metodología .....</b>	<b>19</b>
Pre- producción – Planificación del producto .....	24
<b>Resultados .....</b>	<b>27</b>
<b>Conclusiones .....</b>	<b>29</b>
<b>Referencia Bibliográfica .....</b>	<b>31</b>

## Índice de tablas

Tabla 2: Presupuesto .....	17
Tabla 1: Cronogramas y actividades a desarrollar .....	21
Tabla 3: Cronograma para la elaboración del documental radial .....	25

## **Índice de anexos**

Anexo 1: Libreto .....	33
Anexo 2: Cuestionario para entrevistas.....	46
Anexo 3: Carta de Autorización.....	48

## **Resumen**

“Hibridación cultural una nueva forma de comunicación” es un documental radial con orientación intercultural presentado en idioma español. La iniciativa surge de la necesidad de dar a conocer las representaciones culturales en el ámbito musical del pueblo Otavaleño a través de las nuevas formas de comunicación representadas en la fusión musical entre lo andino y lo electrónico.

En este documental radial se realizaron las siguientes etapas. La pre producción se basó en la revisión bibliografía de textos relacionados a la hibridación cultural y una investigación exhaustiva de campo enfocada en el área de comunicación y cultura, con entrevistas logradas a los primeros gestores de esta nueva expresión cultural.

Posteriormente se elaboró el guion radial en el cual se expone el material recopilado, en formato de documental sonoro.

La producción consistió en la grabación y edición del producto radial en el cual se utilizaron audios, cortinas y fondos musicales cedidas por los autores originales.

La postproducción presenta el documental radial cuya duración es de 25 minutos y será transmitido a través de Radio Mensaje, en amplitud modulada, como laboratorio de la Carrera de Comunicación Social de la Universidad Politécnica Salesiana.

Este trabajo pretende aportar, al conocimiento, las repercusiones socioculturales de la música andina en fusión con ritmos electrónicos, tomando como estudio de caso al grupo “Purik Dreams” y reconociendo a la música como un espacio de consolidación cultural de nuestros pueblos andinos.

**Palabras claves:** Hibridación, cultura, comunicación, electro-andino.

## **Abstract**

"Cultural hybridization a new form of communication" is a radio documentary with intercultural orientation presented in Spanish. The initiative arises from the need to publicize the cultural representations in the musical field of the Otavaleño people through the new forms of communication represented in the musical fusion between the Andean and the electronic.

In this radio documentary the following stages were carried out. The pre-production was based on the literature review of texts related to cultural hybridization and a thorough field research focused on the area of communication and culture, with interviews with the first managers of this new cultural expression.

Later the radio script was elaborated in which the compiled material is exposed, in a sound documentary format.

The production consisted in the recording and edition of the radio product in which audios, curtains and musical backgrounds were used by the original authors.

The post-production presents the radio documentary whose duration is 25 minutes and will be transmitted through Radio Mensaje, in modulated amplitude, as a laboratory of the Social Communication Career at the Salesian Polytechnic University

This work aims to contribute to knowledge, the sociocultural impact of Andean music in fusion with electronic rhythms, taking as a case study the group "Purik Dreams" and recognizing music as a space of cultural consolidation of our Andean peoples.

**Keywords:** Hybridization, culture, communication, electro-andean.

## **Introducción**

### **Objetivo general**

- Analizar la influencia de la comunicación en los procesos de hibridación cultural para la supervivencia de la música andina

### **Objetivo específico**

- Describir el circuito de la música andina y cómo es reflejado en el grupo “Purik Dreams”
- Visibilizar el entorno de la música andina y su nexa con la hibridación de la música electrónica.
- Determinar a la música como un espacio de consolidación cultural de nuestros pueblos andinos.

### **Justificación:**

Debido a los procesos coloniales y avances tecnológicos ocurridos en Latinoamérica, gran parte de la música andina comenzó a fusionarse dando como resultado una nueva ola musical llamada electro-andino, un claro ejemplo de mestizaje entre las culturas nativas y extrañas que comparten procesos comunicativos.

En este ámbito se puede determinar que la comunicación y la cultura forman parte esencial de todos los procesos sociales y culturales que rigen en la sociedad.

La comunicación, dicho en otros términos, sigue una lógica de producción social acorde con las necesidades, ideologías, patrones culturales de la población, pese a que muchos de los códigos que empleamos en el día a día responden a una herencia intergeneracional, son adaptaciones, combinaciones de otras sociedades, responden a tendencias y son creados, debido a la

incidencia de otros factores de impacto mundial como el tecnológico. (Tapia, 2007, pág. 25)

En las dos últimas décadas la comunicación ha servido como conexión entre las culturas incomunicadas y las nuevas generaciones, en este caso damos énfasis a la comunicación cultural y social debido a que este cumple un rol esencial en la producción y construcción de sentidos y significantes.

Cabe destacar que la música andina conlleva un sin número de denominaciones que buscan resaltar la identidad de un pueblo y a pesar de sufrir procesos evolutivos, estos ideales no se pierden simplemente se fusionan con elementos provenientes de otras culturas es el caso del grupo de estudio “Purik Dreams” que presenta nuevas interpretaciones de la música andina provenientes de su ciudad natal Otavalo las cuales se remontan a la época preincaica donde las cuales las culturas Nazca, Mochina, Chimbu utilizaban la música como medio de agradecimiento a los dioses de acuerdo a su religión.

Estas nuevas interpretaciones fusionan a la música andina con ritmos electrónicos provenientes del occidente los cuales siguen líneas sonoras digitales con instrumentos como el violín, el bajo, guitarras eléctricas y acústicas provocando fusiones entre la música andina y electrónica lo que da como resultado un nuevo género musical que representa el mestizaje entre culturas totalmente diferentes con el fin de incentivar la identidad de un pueblo, ya que la mayoría de los países han fusionado sus tradiciones culturales con nuevos medios e instrumentos occidentales, dando como resultado culturas híbridas ricas en folklore, arte, industria, cultura y conocimiento.

Estos sistemas comunicativos están representados en la realización de la cultura musical, pues es considerada una clave para analizar los procesos sociales representados

a los largo del tiempo, y cuya estructura está conformada por códigos simbólicos, sonoros y verbales.

Bajo esta línea se inscriben como procesos de producción cultural valiosos aportes de Néstor García Canclini y Jesús Martín Barbero consideran a la comunicación y a la globalización como emisores de mensajes esenciales en nuestra sociedad y que se encuentran marcados en diferentes campos y utilizan a los medios de comunicación como emisores de ideologías o identidades nativas de un pueblo y así llevarlas a nivel internacional.

El fin del trabajo busca presentar la evolución de la música andina a pesar que la hibridación identitaria ha permanecido intacta, a pesar de su evolución a lo largo de tiempo. Estos procesos son conocidos como hibridación cultural pues a pesar de tener nuevas fusiones la identidad permanece intacta y se acopla a su entorno, lo que se busca crear con este trabajo son espacios de fortalecimiento de la identidad, puesto que la música andina corresponde a un eje central de la cultura andina ya que sus instrumentos y significaciones representan al Ecuador en su sentido cultural más amplio. Sus composiciones en su mayoría representan leyendas, vivencias, identidades de un pueblo rico en arte y cultura.

Para comprender la propuesta comunicacional es necesario abordar la hibridación cultural del grupo Purik Dreams pioneros del género musical electro-andino pues la mayoría de sus composiciones líricas son presentadas en idioma kichwa y castellano, además del mestizaje sufrido en América Latina. En este ámbito la comunicación juega un papel relevante pues estos procesos sumergen a la identidad de un pueblo en un mundo globalizado que necesita resurgir y darse a conocer con las nuevas tecnologías con el fin de evitar que esta desaparezca y pueda acoplarse a los nuevos gustos y necesidades de la sociedad actual.

## **Marco teórico**

La hibridación cultural es producto de varios procesos en los cuales se fusionan las culturas nativas con culturas extranjeras ocasionadas por la evolución natural de una sociedad. “El crecimiento de la ciencia y el arte, liberados de la tutela religiosa, ayudaría a controlar las fuerzas naturales, ampliar la comprensión del mundo, progresar moralmente, volver más justas las instituciones y las relaciones sociales” (Canclini N. , 1990, pág. 33).

Ante esto se suele tener una idea equivocada sobre los procesos de hibridación pues se considera que las nuevas tecnologías lograrían desaparecer la ideología central de una cultura y adoptarían ideas provenientes de culturas extranjeras, pero lo cierto es que la hibridación cultural es un proceso de adaptación y supervivencia que utiliza a la comunicación como un medio para difundir los ideales originarios de un pueblo.

“La comunicación no puede sino configurarse en el marco de la sociedad en la que se desenvuelve, pero también pone a la comunicación en medio de los procesos sociales” (Barbero J. , 1987, pág. 45). La comunicación posibilita la conexión entre las diferentes culturas nacionales y extranjeras puesto que la circulación de información especial para transmitir estas ideologías.

Que buscan rescatar las ideas, tradicionales de un pueblo y concederles el reconocimiento pertinente. La complejidad de la comunicación cultural en la época de la globalización es abarcar un universo complejo suscrito por los efectos culturales, tecnológicos, económicos y medios de comunicación tradicionales.

Finalmente se considera a la música andina como un eje central de gran importancia para la cultura nacional ya que representa a un pueblo enmarcado en tradiciones, ideologías y costumbres que construyen la historia de nuestro país.

Tras las conquistas en América Latina la música andina se vio afectada pues se comenzaron a utilizar instrumentos musicales occidentales del cual se destaca el violín, las canciones tenían como eje central a la religión, la salud, la muerte y el agradecimiento por las cosechan recibidas a lo largo del año y eran dedicadas a los diferentes dioses que tiempo después fueron cambiados por un solo Dios.

## **Cultura**

Es el conjunto de expresiones identitarias de un país o región que lo diferencian del resto ya sean estos por su vestimenta, música, creencias, arte, entre otros; es decir, una serie de códigos, red de significados que hace de nuestra vida una sociedad más manejable. La cultura

Concibe la condición humana en su dimensión cultural como algo que se construye, se destruye y se restituye de manera permanente, algo que alcanza su consolidación en la vida cotidiana de los individuos y que adquiere una multiplicidad de formas a través de un proceso en el que los primeros construyen —fase de producción— bienes materiales o simbólicos que entretengan una forma concreta del proyecto humano. (Martínez P. , 2015, pág. 199)

Por lo tanto, se puede precisar que la cultura es la unión de significados e interpretaciones de diversas actividades y normas que definen la forma de actuar de sus miembros de acuerdo con su entorno social.

Al contemplar cada cultura, consecuentemente se encuentran distintos valores que implican otras maneras de cambiar, y es por estas particularidades que la aparición de las nuevas formas de trabajo, los cambios organizacionales por fusión y asociación, y la misma estructura social donde las empresas se sitúan, somete a la organización a renovaciones genuinas y constantes. (Martínez Á. , 2007, pág. 158)

Ante esto, los cambios en nuestro diario vivir son esenciales para la adaptación de las nuevas tecnologías que se adaptan a los cambios diarios dando como resultado el consumo cultural que pasa a ser algo eternizado y compartido, donde los productos culturales como el cine, la música, la TV, entre otros, son difundidos y consumidos en

todo el mundo debido a los nuevos medios y tecnologías de comunicación que nos permiten entender que las fronteras del mundo se han abierto.

### **Identidad cultural**

En el ámbito cultural, la identidad juega un rol esencial puesto que representa la suma de una serie de características, rasgos, roles, estatus que lo distinguen del resto. Es un fenómeno que surge de la dialéctica entre el individuo y la sociedad. Por otra parte, los tipos de identidad son productos sociales *tout court*, elementos relativamente estables de la realidad social objetiva. La identidad permanece ininteligible a menos que se la ubique en un mundo. (Berger, 1976, pág. 215)

Estas características deben ser asumidas por la sociedad en la cual se desarrollan logrando un afianzamiento entre los valores sociales y cultural, “La toma de conciencia sobre la propia identidad consistiría en un proceso de afianzamiento de la comunidad de valores y de formas de vida por parte de los miembros de ese pueblo” (Moreno, 2008, pág. 24). Cada grupo social es consciente de sus costumbres y tradiciones que mantienen viva la historia de su cultura; ante ello, la interculturalidad promueve, además del contacto social un intercambio equitativo de sentidos y significados en total igualdad.

En este sentido la interculturalidad, ha de ser entendida como una forma de comprender los procesos de comunicación e interrelación que se dan entre los individuos de una sociedad determinada, sea cual sea su origen y referentes culturales, asumiendo que todos ellos son expresión de la pluralidad y todos ellos diversos en la misma forma. (Ytarte, 2002, pág. 32)

La identidad cultural entonces, describe el nivel de pertenencia que tenga un individuo sobre una comunidad, y ésta a su vez se construye como un acuerdo de vida en común, de diferentes pueblos y culturas buscando la igualdad y manteniendo sus tradiciones.

La identidad cultural nunca es pura, pues en ella está presente la heterogeneidad porque en todas las sociedades, aunque se propugne que la colectividad de origen ostenta una cultura única y bien establecida, existe una diversidad de grupos que manifiestan claras diferencias simbólicas y dentro de ese grupo hay también heterogeneidad. (Peña & Peña, 2012, pág. 10)

### **Globalización**

A partir de los años 70 se comenzó a hablar de globalización como un proceso histórico, cultural, que abre camino a un mundo diferente y que a partir de los años 90 toma fuerza con el fin de la guerra fría, logrando así romper las murallas del espacio y el tiempo que restringían la acción humana.

Es importante señalar que el fenómeno trajo consigo una reorganización política, económica, social y evidentemente cultural, la pérdida o disminución del poder soberano de cada país en pro del desarrollo también otorgo a países emergentes surgir en el escenario económico mundial a partir de sus estrategias de crecimiento, adaptación o apalancamiento a partir de fenómeno globalización. (Flores, 2016, págs. 28-41)

En el aspecto de globalización existe un punto clave de inflexión, la revolución informática que rompe las fronteras físicas y políticas en el mundo, lo que permite que la información, la cultura y el comercio puedan navegar, intercambiar y comerciar libremente. Sin duda, la globalización juega un rol principal puesto que esta:

Se ha ramificado en muchas dimensiones, y no sólo las económicas, se entremezcla con -y al mismo tiempo relativiza- el Estado nacional, como quiera que

existe una multiplicidad –no vinculada a un lugar- de círculos sociales, redes de comunicación, relaciones de mercado y modos de vida que traspasan en todas direcciones las fronteras territoriales del Estado nacional. (Beck, 2008, pág. 9).

Esto implica un proceso múltiple enfocado en el traslado de la población e intercambios culturales muy intensos dando como resultado una fuerte oleada de información relacionada a los signos y símbolos, esto busca resaltar la identidad de un grupo social logrando una adaptación a los nuevos entornos y así mantener viva su esencia.

La globalización trajo consigo las nuevas tecnologías de comunicación producen un mayor intercambio de información alrededor del mundo y esto a su vez dio paso a la sociedad red, una nueva estructura social dominante, en la que se interconectan procesos claves como las relaciones de producción, la experiencia y el poder a través de la comunicación simbólica modificándola, generando identidades y culturas colectivas.

### **Culturas híbridas**

La evolución de la especie humana, a través del tiempo, fue construyendo culturas de vinculación generadas por procesos pacíficos como el comercio y, en ocasiones de manera violenta, ya sea desde la conquista pasando por la colonia hasta la llegada de la independencia de los pueblos, las que resultaron para Latinoamérica un punto de convergencia entre culturas propias y foráneas.

Este fenómeno tomó realce en la última etapa de los años ochenta con la llegada del capitalismo cuando el hombre comenzó a viajar a lo largo de todo el planeta cruzando los océanos para lo cual se necesitaban tecnologías mayores de navegación, ante ello el papel del mercado era unificar a las culturas a través de un medio específico como es el dinero.

Este proceso de mestizaje, unión, etc., fue acuñado por primera vez en los años ochenta por el antropólogo Néstor García Canclini quien consideraba a este proceso una intersección que produce que la multiculturalidad deje a un lado su segregación y pueda convertirse en interculturalidad, es decir que la cultura logra interconectar elementos y adaptarlos a la propia identidad dejando a un lado las diferencias que trae consigo.

La cultura hace referencia a “La producción de fenómenos que contribuyen, mediante la representación o reelaboración simbólica de las estructuras materiales, a comprender, reproducir o transformar el sistema social, es decir, todas las prácticas e instituciones dedicadas a la administración, renovación y reestructuración del sentido” (Canclini G. , 1982, pág. 41).

En este sentido, hablamos de un proceso necesario en la cultura debido a los avances tecnológicos en la sociedad, los mismos que se adaptan y cambian y, para ello, cada cultura necesita negociar sus diferencias para convivir con estos procesos evidentes en la modernidad. En este marco la globalización nos hace vivir en intersección de culturas muy diversas con lenguajes y costumbres distintas donde la clave para vivir y sobrevivir, en el mundo contemporáneo, es la flexibilidad cultural.

Con el concepto de hibridación se alude a casos y situaciones disímiles, como la coexistencia en América Latina de diferentes memorias y temporalidades históricas, la diversidad étnica, las estrategias de los inmigrantes para adaptarse a nuevos escenarios, la pluriculturalidad existente en las ciudades, la facilidad para combinar diferentes géneros y estilos musicales que permiten hoy las tecnologías de almacenamiento y reproducción de información. (Linares, 2016, pág. 96)

Las industrias culturales y los medios de comunicación generan mensajes policéntricos, donde cualquier viaje permite salir de criterios muy arbitrarios y entender otras culturas que pueden tener residencia en una cierta zona geográfica, pero en general existe una expansión e interconexión que permite una apertura de sensibilidades culturales.

La sociedad se ha vuelto tan compleja que ha fusionado lógicas del pasado con la cultura ancestral, pero con artefactos modernos con influjos que cambian constantemente nuestro entorno y dan como resultado culturas híbridas, es decir, donde se fusiona las costumbres propias de un país con tradicionales o costumbres extranjeras, esto se puede materializar en espacios múltiples donde los diferentes caminos se unen, un claro ejemplo son los nuevos grupos musicales que realizan fusiones sonoras entre ritmos autóctonos que utilizan instrumentos musicales realizados a mano como la quena, el charango, la zampoña, etc., y los grupos occidentales que utilizan instrumentos musicales como la guitarra, el violín, el piano eléctrico, cajas de ritmo, sintetizadores etc., que dan como resultado un nuevo género musical llamado electro andino.

### **Música Andina**

La identidad cultural de un pueblo desarrolla una estructura compuesta por códigos sonoros, verbales, simbólicos y pragmáticos. La música latinoamericana se encuentra caracterizada por el folklore andino debido, en su mayoría, a la utilización de instrumentos musicales de viento. Según Araujo de López el significado del término folklore hace referencia:

Etimológicamente la palabra folklore viene del inglés “folk”, que significa pueblo, y “lore” cuyo significado es conocimiento. Es una “Ciencia que estudia

las manifestaciones colectivas del arte popular, literario o musical, de carácter descriptivo y peculiar de un país, comarca o región (López, 1990, pág. 795).

En el período paleolítico el primer instrumento musical utilizado fue el cuerpo humano, la voz y materiales como las piedras, palos, ramas, conchas, caracoles. Con el tiempo esto ha ido evolucionando hasta la llegada de los membranófonos, instrumentos realizados con membranas de animales, pieles que dan como resultados los tambores.

Los registros de la música andina varían de acuerdo a la nacionalidad, pero se tiene claro que estas comenzaron en la época preincaica, donde las culturas Nazca, Mochica o Chimbú, presentaban en sus canciones alabanzas enfocadas en la religión, pero cabe enfatizar que sus letras también representaban su diario vivir de la comunidad y las diferentes dificultades que en esa época se desarrollaban.

Dentro de esta época surge el Harawí, un género musical que hace referencia a los cantos poéticos que transmiten sentimientos de tristeza, esto fue una pauta para la llegada de los Yumbos o danzantes característicos por ser personajes ancestrales de los páramos, quienes se encargaban de pedir permiso a los Apus o espíritus de las montañas con sonidos provocados por un caracol llamado *strombus* que se encuentra en el Océano Pacífico. Los instrumentos musicales utilizados eran totalmente artesanales y elaborados con materiales naturales entre los que destacan la bocina, flauta, el pingullo, el tamborín entre otros.

Tras la llegada de la época colonial, y consigo el mestizaje, se producen grandes cambios.

La evangelización no fue sólo misión y tarea de la Iglesia, sino también del Estado; la conquista espiritual incluyó cambios tecnológicos y transformaciones en la organización del trabajo, se produjo el enfrentamiento

de dos universos biológicos y culturales. Los cambios conceptuales, económicos, tecnológicos, institucionales, las transformaciones en la organización del trabajo, los procesos bióticos (epidemias), los cambios religiosos, la innovación musical y su impacto, propiciaron cambios interdependientes. La sociedad colonial se caracterizó por la existencia simultánea de dos sociedades asimétricamente integradas: la “República de indios” y la “República de los españoles”. La conquista fue un proceso de expansión política y económica (Godoy, 2012, pág. 31).

La música andina es un lenguaje comunicacional donde surgieron nuevas fusiones musicales caracterizadas por la organización de sistemas sonoros extranjeros, una estructura musical más definida y la utilización de instrumentos musicales más avanzados enfocado en la tecnología de aquel entonces.

Esta esencia de la identidad que constituye el “espíritu de las naciones y del pueblo”, surge en el pasado y se transmite de generación en generación. Se trata de una especie de segunda naturaleza, de cuya herencia es imposible liberarnos; es la que marca de forma indeleble, pero absoluta y definitivamente, a los individuos y las sociedades, pues ahí están “las raíces” de lo que somos (Guerrero , 2002, pág. 98).

Sin duda la música andina representa un lenguaje comunicacional sumamente importante ya que se conecta con la esencia misma de nuestro origen, de nuestras raíces y de nuestra tierra.

### **Música electrónica**

La música electrónica es producida e interpretada por aparatos tecnológicos netamente eléctricos y sintéticos, además de sonidos pregrabados como *samplers* y cajas de ritmo, precisamente de ahí deriva su nombre.

A finales del siglo XVIII se crearon aparatos fundamentales para la creación de la música electrónica. En 1857, Elisha Grey inventa el fono-autógrafo un aparato que graba sonidos a nivel general pero que no llega a reproducirlos hasta 1876, con la creación del fonógrafo.

En el siglo XIX, precisamente entre los años 1930-1950, se creó el primer magneto de cinta el cual permitía grabar el audio a través de una cinta y modificarlo en diferentes formas. Entre 1950-1960 se fundó el primer estudio de música electrónica llamado Studio für Elektronische Musik des Westdeutschen Rundfunks en Alemania.

Entre los años 1960 y 1980 la música electrónica ganó popularidad y se introdujo en la industria de la música comercial debido al uso de sintetizadores que llamaron la atención del público, puesto que eran instrumentos más accesibles y económicos para un estudio de grabación.

Con la llegada del siglo XXI, la música electrónica se ha convertido en un género musical que causa interés alrededor del mundo, su versatilidad ha servido para fusionar ritmos musicales totalmente diferentes dando como resultado un producto musical llamativo y comercial a nivel mundial.

### **En la actualidad**

La música electrónica ha cubierto diferentes campos y ha presentado a varios exponentes de este género, entre ellos destaca a nivel internacional David Guetta, Avicii, Calvin Harris y a nivel nacional Dj Black y Domingo Caballero, uno de los pioneros en Ecuador.

A nivel mundial la música electrónica tiene millones de seguidores por lo cual se ha creado varios festivales de gran renombre, entre los más reconocidos está el Tomorrowland, el cual se lleva a cabo una vez al año en Bélgica donde los mejores Dj

del mundo se hacen presentes, a este festival asisten casi más de 400.00 personal de distintas partes del mundo.

El Ultra Music Festival Miami fue fundado en 1999 por Russell Faibisch y Alex Omes, se lo lleva a cabo en la ciudad de Miami-Florida, anualmente, y se ha extendió a ciudades como Santiago de Chile, Lima, Bogotá, Buenos Aires, Río de Janeiro, entre otros.

En América Latina, uno de los festivales más conocidos es el EDC México cuyas siglas significan “Electric Daisy Carnaval México” presentado anualmente en el Autódromo Hermanos Rodríguez organizado por Insomniac Events. En este show se presentan Dj nacionales e internacionales quienes fusionan la electrónica con varios géneros musicales totalmente diferentes.

En Ecuador uno de los festivales con mayor alcance es el Roto Fest que reúne aproximadamente a 10.000 asistentes y se lo celebra en la ciudad de Cuenca entre los meses de enero y marzo, alrededor del escenario se encuentran exposiciones de arte, gastronomía y recuerdos. Además de éste, existe el The Beerfest presentados en Guayaquil en el mes de noviembre.

## **Electro-andino**

### **Antecedentes**

La ciudad de Otavalo es conocida como una capital intercultural gracias al talento de sus habitantes en los diferentes campos culturales, inspirada en la diversidad de etnias que permiten convivir en la multiplicidad de culturas, esto ha provocado que la música combine varios sonidos tradicionales de nuestro país con la música electrónica, Proyecto Coraza surge en el año 2009 en la ciudad de Otavalo de la mano de su director Jonny Oña un productor musical graduado en la Escuela Politécnica Nacional, EPN,

en Quito. Su idea central fue revalorizar la música nacional a través de la fusión intercultural.

El nombre Coraza, o también llamado Cacique, representa la majestuosidad, la historia y la religiosidad del personaje principal de las fiestas tradicionales de San Luis Obispo, o también conocida como la fiesta de los Corazas, la cual se celebra entre el 19 y 22 de agosto.

Proyecto Coraza está conformado por José Luis Córdova en la guitarra, Gina de la Torre en la voz y vientos, Paola Rivadeneira en la voz, Fabiola Jaramillo en el Violín, Felipe Tutillo en la guitarra eléctrica y Jonny Oña Dj y productor de Proyecto Coraza. Sus presentaciones se extienden a nivel nacional y a nivel internacional acaparando países como Chile, Brasil, España, Roma.

### **Purik Dreams**

La historia de la música íntimamente ligada al proceso de desarrollo cultural del grupo Purik Dreams se encuentra basada en leyendas, mitos, ritos y creencias plasmadas en ritmos, melodías e instrumentos que resaltan la identidad cultural de la nacionalidad otavaleña.

Su nombre proviene del Kichwa Purik por caminante y del inglés dreams por sueños por lo cual significa “caminante de los sueños”. Esta idea nace como un proyecto familiar en el cual se destaca la música tradicional con mezclas electrónicas, el mismo está conformado por Raúl Picuasí en los vientos, Segundo Picuasí en la segunda guitarra, David Picuasí en la batería, Orlando Picuasí en la guitarra eléctrica y Juan Carlos Picuasí en el violín.

Fue precisamente Juan Carlos quien tras su paso por el grupo Proyecto Coraza logró ganar experiencia y reconocimiento a nivel nacional e internacional debido a sus grandes habilidades en el violín y la forma peculiar de sus presentaciones. Tras varios

años junto a esta agrupación logra posicionar su nombre artístico “El Wiskisito” que años más tarde le permite formar su propia agrupación familiar, sin duda un músico y compositor empírico que nació el 6 de junio de 1992 en Jordán, Otavalo. Además de ser el escritor y creador de la mayoría de sus pistas musicales e ideas para sus videos musicales, siendo un artista totalmente multifacético.

Entre sus temas más conocidos destacan “El wiskisito”, el cual surge de una anécdota de la infancia pues su padre - José Segundo Picuasí-, también músico, lo llevaba a sus diferentes presentaciones y para mantenerlo contento o evitar que lllore le preguntaban ¿Quieres colita?, ¿Quieres agua?, ¿Quieres trago?, ¿Quieres algo?, ¿Tal vez Wiskisito? Este tema se ha convertido en una canción infaltable en las fiestas y que además ha logrado alcanzar 18 millones de visitas en su video publicado a través de la plataforma digital de YouTube. Con sus presentaciones han cubierto gran parte del Ecuador y han logrado giras exitosas en los Estados Unidos.

**Tabla 1: Presupuesto**

<b>Concepto</b>	<b>Cantidad</b>	<b>Gasto por unidad mensual</b>	<b>Total</b>
Computadora (LG)	1	U\$S 680,00	U\$S 680,00
Cabina radial (alquiler por hora)	1	U\$S 40,00	U\$S 600,00
Grabadora de voz digital marca “Coby”	1	U\$S 120,00	U\$S 120,00
Programa Adobe Audition	1	U\$S 50,00	U\$S 50,00

Flash memory Kingston 32GB	1	U\$S 28,00	U\$S 28,00
El kit material (cuadernos, esferos, hojas, lápices, borradores)	1	U\$S 12,00	U\$S 12,00
Alimentación	1	U\$S 3,50	U\$S 105,00
Transporte	-	U\$S 40,00	U\$S 200,00
Impresión Final	2	U\$S 30,00	U\$S 30,00
SUBTOTAL			U\$S 1,825
IVA 12%			U\$S 219,00
TOTAL			U\$S 2,044

## **Metodología**

El estudio metodológico se centra en el nivel exploratorio ya que representa una de las primeras investigaciones relacionadas a la hibridación de la música andina con enfoques electrónicos. Este trabajo busca forjar una noción sobre los procesos culturales i dentarios de nuestros pueblos nativos e incrementar las investigaciones enfocadas en este tema.

Para esto se realizarán diferentes entrevistas y observaciones a los diferentes artistas en su entorno y así comprender las nociones de estos artistas para resaltar la identidad del pueblo andino y considerar las nuevas fusiones de la música tradicional con la electrónica dando como resultado un nuevo subgénero llamada electro andino.

El presenta trabajo representa una investigación interpretativa que busca aportar nuevas ideas a los estudios nacionales y de las ciencias sociales. Dado que el objeto de estudio son los actores sociales, es importante tomar en cuenta el entorno social y cultural en el cual se desarrollan puesto que un tema fundamental son las experiencias de los artistas que fomentan e interpretan la música andina y electrónica representada en el paradigma interpretativo. Este paradigma toma como referencia una de las características que especifica la tabla clasificatoria. “una manera sistémica, categorizada y estructurada de aprehender, percibir, comprender, explicar y argumentar la naturaleza humana y sus construcciones y/o la naturaleza y características de los objetos que componen el universo y que interesa a las ciencias.” (Rodriguez, 2011, pág. 3).

El aporte de los Estudios Culturales ayuda a obtener una mayor y mejor comprensión de los procesos evolutivos de la música tradicional y a su vez de la música electrónica hasta la actualidad donde estos dos ritmos logran fusionarse y dar vida un nuevo ritmo musical.

La metodología cualitativa representa la versatilidad de los resultados ya que nuestra investigación comienza desde el inicio de la música tradicional, aquí entran las motivaciones de los artistas a la hora de elaborar sus canciones y fomentar sus tradiciones. Otro aspecto fundamental es el uso de la etnografía la cual es una interpretación cultural que según

La relevancia interpretativa “Las imágenes y visiones que el investigador construye de los otros se relacionan y dependen del tipo de interacción social que establece con los sujetos del estudio, así como su proyecto y propósitos” (Monje, 2011, pág. 159). Para obtener este análisis se realizará la entrevista a profundidad ya que cada persona entrevistada elabora su propio discurso, siguiendo su propia lógica y sus propias ordenaciones, la misma busca orientarse al conocimiento de las estructuras de percepción, no a la suma de opiniones individuales.

Esto permitirá profundizar e interpretar las posiciones respecto a los aspectos teóricos y colectivos de las metodologías de investigación comercial en general y el método cualitativo busca alcanzar los niveles emocionales, sociales y prácticos de sus composiciones.

Las manifestaciones de esta investigación invitan a los nuevos actores a realizar nuevas indagaciones en el ámbito cultural de nuestro país y rescatar la identidad de nuestros pueblos formando una historia rica en arte, cultura y folcklore.

**Tabla 2: Cronogramas y actividades a desarrollar**

2019		2019															
		MAR				ABR				MAY				JUN			
		1s	2s	3s	4s	1s	2s	3s	4s	1s	2s	3s	4s	1s	2s	3s	4s
PRODUCCIÓN	Sistematización de la información recolectada																
	Grabaciones																
POS- PRODUCCIÓN	Acceso a Campo																





## **Pre- producción – Planificación del producto**

**Tema:** Hibridación cultural: Una nueva forma de comunicación

### **Objetivo**

Aportar al conocimiento las repercusiones socio-culturales de la música andina en fusión con ritmos electrónicos del grupo “Purik Dreams”.

### **Específicos:**

- Mostrar la línea cultural de la música andina y electrónica, y su posterior fusión como nuevo ritmo musical.
- Elaborar un documental radiofónico mostrando las fusiones musicales entre el género andino y electrónico con el fin de robustecer la identidad cultural de nuestros pueblos.
- Publicación del documental en Radio Mensaje, emisora de la Carrera de Comunicación Social sede Quito, campus Girón.

### **Target**

**a.- Edad:** 18 a 35 años

**b.- Género:** Femenino, masculino, GLBTI

**c.- Nivel socioeconómico:** Clase media y baja

**d.- Nivel de instrucción:** Básico y superior

**e.- Ubicación Geográfica:** Quito

**f.- Idioma:** Castellano

**g.- Género:** Documental-radiofónico

**h.- Formato:** El presente radio reportaje pertenece a un formato monotemático

**i.- Duración:** 30 minutos

**j.- Emisión:** Radio Mensaje de la Carrera de Comunicación Social

**Tabla 3: Cronograma para la elaboración del documental radial**

		JUN				JUL			
		1s	2s	3s	4s	1s	2s	3s	4s
<b>2019</b>		Sistematización de la información							
		Grabaciones							
<b>PRODUCCIÓN</b>	Revisión y corrección								
	Validación final								
	Registro								
<b>POST-PRODUCCIÓN</b>	Revisión y corrección								
	Validación final								
	Registro								

	Producto Final y publicación								
--	---------------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--

## Resultados

Tras una investigación exhaustiva se logró determinar los siguientes resultados:

**Primero:** Los procesos de hibridación cultural pueden aplicarse desde sociedades antiguas y modernas creando culturas ricas en diversidad, tomando en cuenta que las sociedades cambian y se adaptan. En Ecuador los grupos musicales que realizan fusiones musicales entre lo andino y electrónico van creciendo y tomando mayor fuerza y se convierten en representaciones culturales a nivel nacional y gracias a la aceptación de la gente pueden llevar estas nuevas fusiones musicales a nivel internacional, pero sin dejar de lado la idea central de esta fusión: fomentar la identidad cultural de sus pueblos.

**Segundo:** La identidad cultural es importante como ancla para fusionar la música electrónica, algo que se encuentra en permanente movimiento y cambio por lo cual, es necesario tener una memoria histórica clara que determine las direcciones de hacia dónde queremos llegar. En este campo la música andina rescata los valores, creencias e identidades de un pueblo presentes en sus canciones, con la llegada de las nuevas tecnologías estas se han ido acoplando a los nuevos instrumentos musicales traídos del extranjero como el violín electrónico, *samplers* entre otros. Con este antecedente surge la música electro andina la cual se basa en la fusión de ritmos musicales entre lo andino y electrónico, que surge con el fin de crear nuevos espacios de fortalecimiento y expansión de la identidad cultural.

**Tercero:** La globalización es un proceso histórico y cultural que surge a finales de los años XX con el fin de buscar nuevos mercados económicos y cuyo punto de inflexión es la revolución tecnológica que llega a determinar que las fronteras no existen a lo largo del tiempo en el ámbito cultural hace referencia a la unificación de diversas culturas propias con culturas extranjeras.

**Cuarto:** La hibridación cultural con los procesos de globalización fusiona características locales con extranjeras cuya influencia surgió a partir de los procesos de globalización debido a que esta trae consigo nuevos medios de representación cultural y los pueblos indígenas deben acoplarse a los nuevos medios de comunicación y así preservar y expandir a nivel internacional su identidad.

## Conclusiones

América Latina es uno de los mayores continentes en sufrir procesos coloniales que dieron como resultado grandes cambios sociales, culturales, económicos, en este ámbito la música andina fue acoplándose a las nuevas tecnologías y aunque la hibridación cultural ubica a la cultura extranjera como dominante las culturas locales se mantienen resistentes utilizando las nuevas tecnologías a su favor ya sea a la hora de utilizar instrumentos musicales occidentales o redes tecnológicas con el fin de potenciar su música a nivel nacional e internacional.

Las repercusiones socio culturales del nuevo género musical llamado electro andino se considera positivas debida a que este nuevo género musical rescata la identidad del pueblo otavaleño considerando a la cultura como algo que se encuentra en constante evolución y así no pueda quedarse arraigada y perderse en el tiempo.

En este campo los comunicadores juegan un rol esencial en la reestructuración social evidente en nuestro entorno ya que este es el medio indispensable a través del cual se da una interpretación y posterior creación de signos, símbolos y significantes. Es decir, los comunicadores son la conexión entre los nuevos avances tecnológicos y los pueblos tradicionales.

Las repercusiones socio-culturales del género electro- andino son positivas debido a que rescatan la identidad del pueblo Otavaleño y aunque este nuevo género musical ha fusionado su música tradicional con ritmos occidentales aún se siguen utilizando instrumentos tradicionales como la quena, la zampoña, el bandolín, la guitarra, entre otros., además de la idea central de representar el diario vivir de sus habitantes, los diferentes eventos religiosos, el agradecimiento por las cosechas recibidas a lo largo del año, las historias de sus ancestros y las ideologías de su pueblo aún son

representadas en las letras de sus canciones que son interpretadas en el idioma español y kichwa.

Este nuevo género musical en poco tiempo ha logrado expandirse a nivel nacional e internacional y posicionarse como un ritmo alegre y cautivante que llama la atención de grandes y chicos. Sin duda el género musical electro andino presenta al mundo la identidad cultural de un pueblo que merece ser revalorizado.

## Referencia Bibliográfica

- Barbero, J. (1987). *De los medios a las mediaciones: Comunicación, cultura y hegemonía*. Barcelona: Gustavo Gili.
- Beck, U. (2008). *¿Qué es la globalización? Falacias del globalismo. Respuestas a la globalización*. Barcelona: Paidós. Obtenido de [https://ocw.uca.es/pluginfile.php/1496/mod\\_resource/content/1/beckulrichqueeslaglobalizacion.pdf](https://ocw.uca.es/pluginfile.php/1496/mod_resource/content/1/beckulrichqueeslaglobalizacion.pdf)
- Berger, P. &. (1976). *La construcción social de la realidad*. Buenos Aires: Amorrortu. Murguía.
- Canclini, G. (1982). *Las culturas populares en el capitalismo*. México: Nueva Imagen .
- Canclini, N. (1990). *Culturas híbridas. Estrategias para entrar y salir de la modernidad*. México: Grijalvo.
- Flores, M. V. (2016). La Globalización como fenómeno político, económico y social. *Redalyc*, 28-41. Recuperado el 13 de Junio de 2019, de <https://www.redalyc.org/pdf/709/70946593002.pdf>
- Godoy, M. (2012). *La música ecuatoriano*. Quito: Casa de la Cultura Ecuatoriana Núcleo de Chimborazo.
- Guerrero , P. A. (2002). *La cultura. Estrategias conceptuales para comprender la identidad, la diversidad, la alteridad y la diferencia*. Quito: Abya Yala .
- Linares, Y. (2016). *La diferencia cultural en cuestión. Una crítica a los estudios culturales latinoamericanos a la luz de las investigaciones del mundo popular urbano*. Bellatera: Universidad Autónoma de Barcelona. Obtenido de [https://ddd.uab.cat/pub/tesis/2016/hdl\\_10803\\_399722/ybl1de1.pdf](https://ddd.uab.cat/pub/tesis/2016/hdl_10803_399722/ybl1de1.pdf)
- López, A. (1990). *Diccionario Enciclopédico Universal*. Madrid: Cultura S.A.
- Martínez , P. (2015). La cultura y la condición humana: la perspectiva de Bolívar Echeverría en Definición de la cultura. *Scielo*, 191. Obtenido de <http://www.scielo.org.mx/pdf/desacatos/n47/n47a13.pdf>
- Martínez, Á. (2007). La significación en la cultura concepto base para el aprendizaje organizacional. *Scielo*, 158. Recuperado el 15 de Junio de 2019, de <http://www.scielo.org.co/pdf/rups/v6n1/v6n1a15.pdf>
- Monje, C. (2011). *METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN CUANTITATIVA Y CUALITATIVA*. Neiva: Facultad de ciencias sociales y humanas. Obtenido de <https://www.uv.mx/rmipe/files/2017/02/Guia-didactica-metodologia-de-la-investigacion.pdf>
- Moreno, I. (2008). *La identidad cultural de andalucía*. Sevilla: Centro de Estudios Andaluces.
- Peña, I. F., & Peña, I. F. (2012). Aproximación Teórica a la identidad cultural. (R. d. Latina, Ed.) *Redalyc*, 10. Obtenido de <http://www.redalyc.org/pdf/1815/181524363004.pdf>
- Rodriguez, J. M. (Diciembre de 2011). MÉTODOS DE INVESTIGACIÓN CUALITATIVA. *Revista de la Corporación Internacional para el*

*Desarrollo Educativo*, 3. Obtenido de  
<http://www.cide.edu.co/doc/investigacion/3.%20metodos%20de%20investigacion.pdf>

Tapia, C. U. (2007). *Comunicación, cultura y desarrollo*. Quito: Quípus.

Ytarte, R. (2002). *Diversidad, identidades y ciudadanía: La educación social como cultura ciudadana*. Valencia: Nau Llibres.

## **Anexo 1: Libreto**

**NOMBRE DEL DOCUMENTAL:** Hibridación cultural: Una nueva forma de comunicación.

**TEMA:** "Producto radiofónico sobre la representación e hibridación de la música andina del Grupo Purik Dreams"

**PRODUCCIÓN:** Thalia Quilisimba

**DIRECCIÓN:** Thalia Quilisimba

**EDICIÓN:** Thalia Quilisimba

**FORMATO:** Radio Documental

**DURACIÓN:** 30 minutos

**PARTICIPAN:** Thalia Quilisimba y Diego Places

**LUGAR Y FECHA:** Quito, junio de 2019

<b><u>01 CONTROL</u></b>	<b><u>CORTINA MUSICAL (ECUADOR DEL DJ</u></b>
<b><u>02</u></b>	<b><u>ESTEBAN SAANDLES) -FADE IN /MANTIENE Y</u></b>
<b><u>03</u></b>	<b><u>LUEGO HACE CROSS FADE CON CORTINA</u></b>
<b><u>04</u></b>	<b><u>MUSICAL DE (WISKISITO DEL GRUPO PURIK</u></b>
<b><u>05</u></b>	<b><u>DREAMS)- BAJA A FONDO Y MANTIENE</u></b>
<b><u>06</u></b>	<b><u>HASTA TERMINAR LOCUCIÓN)</u></b>
07 NARRADOR	(ALEGRE) La Carrera de Comunicación Social de la
08	Universidad Politécnica Salesiana -Sede Quito- y
09	Thalia Quilisimba presentan:
10	HIBRIDACIÓN CULTURAL: Una nueva forma de
11	comunicación
<b><u>12 CONTROL</u></b>	<b><u>SUBE CORTINA / (WISKISITO DEL GRUPO</u></b>

<b><u>12</u></b>	<b><u>PURIK DREAMS) (FADE IN / MANTIENE /</u></b>
<b><u>13</u></b>	<b><u>HACE FADE OUT).</u></b>
14 NARRADORA	(ALEGRE) En el período paleolítico el primer
15	instrumento musical utilizado fue el cuerpo humano,
16	dando relevancia a la voz y, tiempo después, a
17	materiales como piedras, palos, ramas, conchas,
18	caracoles. Con el tiempo esto ha ido evolucionando
19	hasta la llegada de los membranófonos
<b><u>20 CONTROL</u></b>	<b><u>SONIDO DE TAMBORES (FADE IN/ MANTIENE/</u></b>
<b><u>21</u></b>	<b><u>HACE FADE OUT).</u></b>
22	(ALEGRE) Instrumentos realizados con pieles de
23	animales que dan como resultados los tambores.
<b><u>24 CONTROL</u></b>	<b><u>SUBE CORTINA DE TAMBORES / (MANTIENE/</u></b>
<b><u>25</u></b>	<b><u>BAJA A FONDO Y HACE CROSS FADE CON</u></b>
<b><u>26</u></b>	<b><u>MÚSICA ANDINA PURA QUE BAJA Y QUEDA</u></b>
<b><u>27</u></b>	<b><u>DE FONDO HASTA TERMINAR LA LOCUCIÓN)</u></b>
28 NARRADORA	(ALEGRE) La música andina surge en la época
29	preincaica, donde las primeras culturas como la nazca,
30	mochica o chimú, entre otras, las utilizaban en
31	ceremonias religiosas con el fin de agradecer a los
32	dioses los favores obtenidos o, a su vez, para pedir una
33	buena cosecha.
<b><u>34</u></b>	<b><u>SUBE CORTINA DE TAMBORES / (MANTIENE/</u></b>
<b><u>35</u></b>	<b><u>BAJA A FONDO Y HACE CROSS FADE CON</u></b>
<b><u>36</u></b>	<b><u>MÚSICA ANDINA PURA QUE BAJA Y QUEDA</u></b>

**37 DE FONDO HASTA TERMINAR LA LOCUCIÓN)**

37 NARRADORA (ALEGRE) Dentro del período paleolítico surge el  
38 Harawi, un género musical que hace referencia a los  
39 cantos poéticos que transmiten sentimientos de tristeza,  
40 esto fue una pauta para la llegada de los Yumbos o  
41 danzantes característicos por ser personajes ancestrales  
42 de los páramos, quienes se encargaban de pedir permiso  
43 a los Apus o espíritus de las montañas.

**44 CONTROL EFECTO DE CARACOL / (MANTIENE/**

**45 BAJA A FONDO Y HACE FADE OUT HASTA**

**46 TERMINAR LOCUCIÓN)**

46 NARRADORA (ALEGRE) Con sonidos provocados por un caracol  
47 llamado *strombus* que se encuentra en el océano  
48 pacífico. Los instrumentos musicales utilizados eran  
49 totalmente artesanales y elaborados con materiales  
50 naturales entre los que destacan la bocina, flauta, el  
51 pingullo, el tamborín entre otros.

**52 CONTROL SUBE CORTINA/ (FLAUTA) (SUBE / MANTIENE**

**53 /HACE FADE OUT)**

54 NARRADORA (ALEGRE) El Periodo formativo se caracteriza por el  
55 intercambio de productos y el surgimiento de la  
56 propiedad privada, la música fue utilizada en honor a la  
57 lluvia, para obtener una buena cosecha, para la salud y  
58 para ahuyentar a los malos espíritus que aquejaban a la  
59 comunidad.

<b><u>60 CONTROL</u></b>	<b><u>EFECTO DE SILVATO / (MANTIENE/</u></b>
<b><u>61</u></b>	<b><u>BAJA A FONDO Y HACE FADE OUT HASTA</u></b>
<b><u>62</u></b>	<b><u>TERMINAR LA LOCUCIÓN)</u></b>
63 NARRADORA	(ALEGRE) Un instrumento relevante en este período
64	son los silbatos los cuales eran elaborados con hojas de
65	capulí, uña de gato, palma de ramo.
66	El Período de integración abarca los años 500 y 1500 d.
67	C., éste se caracteriza por el intenso comercio entre las
68	regiones costa, sierra y oriente del Ecuador, la música
69	exalta la belleza, el amor recíproco, los mitos, los
70	ritos enfocados en connotaciones sacras hacia los
71	diferentes dioses como el dios sol, la luna, la lluvia, el
72	cóndor entre otros.
<b><u>73 CONTROL</u></b>	<b><u>SUBE CORTINA DE FLAUTA/ (MANTIENE/</u></b>
<b><u>74</u></b>	<b><u>BAJA A FONDO HASTA LA LÍNEA)</u></b>
75 NARRADORA	(ALEGRE) El período inca se caracteriza por la
76	imposición y difusión de la cultura inca entre los años
77	1500 y 1534 d.C. En este período la música hacía
78	referencia al amor, la guerra, a la muerte y la agricultura
79	y estaba compuesta por cinco notas musicales. Los
80	instrumentos más representativos son la quena, la
81	zampoña, los tambores, la flauta, el requinto.
<b><u>82 CONTROL</u></b>	<b><u>EFECTO DE QUENA, TAMBOR (SUBE /</u></b>
<b><u>83</u></b>	<b><u>MANTIENE / HACE FADE OUT)</u></b>
84	(ALEGRE) En este periodo se comienza a diferenciar

85	los instrumentos musicales entre machos y
86	hembras. Los tambores, la quena
<b>87 CONTROL</b>	<b><u>EFECTO DE FLAUTA (SUBE / MANTIENE /</u></b>
<b>88</b>	<b><u>HACE FADE OUT)</u></b>
89	Y la flauta con siete orificios se consideraban
99	instrumentos machos debido a su sonido ronco y su
100	alusión a canciones rápidas mientras que la guitarra, el
101	requinto, el bandolín, el charango y la flauta de cinco
102	orificios hacían referencia a instrumentos hembras
103	debido a sus sonidos agudos.
<b>104 CONTROL</b>	<b><u>SUBE CORTINA/ (QUENA, CHARANGO</u></b>
<b>105</b>	<b><u>TAMBOR MUSICA ANCESTRAL ANDINA)</u></b>
<b>106</b>	<b><u>(SUBE / MANTIENE / HACE FADE OUT)</u></b>
107 NARRADORA	(ALEGRE) La identidad cultural es un eje central ya
108	que cada grupo social es consciente de sus costumbres
109	y tradiciones que mantienen viva la historia de su
110	cultura; ante ello, la interculturalidad promueve, además
111	del contacto social, un intercambio equitativo de
112	sentidos y significados en total igualdad. Para Mario
113	Chicaiza, sociólogo especialista en cultura musical, la
114	identidad cultural se promueve desde el ejercicio mismo
115	de la música, la danza o cualquier otra expresión
116	cultural.
<b>117 CONTROL</b>	<b><u>CORTINA ENTREVISTA EDITADA DE MARIO</u></b>
<b>118</b>	<b><u>CHICAIZA</u></b>

<b><u>119</u></b>	<b><u>DESDE: MONTESSORI</u></b>
<b><u>120</u></b>	<b><u>HASTA: COMO UN ETNOS</u></b>
<b><u>121</u></b>	<b><u>DURACIÓN: 1 MIN. 18 SEG.</u></b>
<b><u>122</u></b>	<b><u>MÚSICA DE FONDO</u></b>
<b><u>123 CONTROL</u></b>	<b><u>CORTINA MUSICAL (ALKU ÑAWI DEL GRUPO</u></b>
<b><u>124</u></b>	<b><u>PURIK DREAMS) -FADE IN /MANTIENE Y</u></b>
<b><u>125</u></b>	<b><u>LUEGO HACE CROSS FADE CON CORTINA</u></b>
<b><u>126</u></b>	<b><u>MUSICAL (COME BACK DEL DJ ESTEBAN</u></b>
<b><u>127</u></b>	<b><u>SAANDLES)- BAJA A FONDO Y MANTIENE</u></b>
<b><u>128</u></b>	<b><u>HASTA TERMINAR LOCUCIÓN</u></b>
129 NARRADORA	(ALEGRE) Detrás de la música andina vendría la
130	generación de otros ritmos, entre ellos la música
131	electrónica provocada por los avances tecnológicos en
132	el ámbito musical. Los aparatos utilizados eran
133	netamente eléctricos y sintéticos, además de sonidos
134	pregrabados como <i>samplers</i> y cajas de ritmo.
<b><u>135 CONTROL</u></b>	<b><u>SUBE CORTINA / (COME BACK DEL DJ</u></b>
<b><u>136</u></b>	<b><u>ESTEBAN SAANDLES) (SUBE / MANTIENE /</u></b>
<b><u>137</u></b>	<b><u>HACE FADE OUT)</u></b>
124 NARRADORA	(ALEGRE) En 1857, Elisha Grey inventa el
125	fono-autógrafo un aparato que graba sonidos a nivel
126	general pero que no llega a reproducirlos hasta 1876,
127	con la creación del fonógrafo. Entre los años 1930-1950,
128	se creó el primer magneto de cinta el cual permitía
129	grabar el audio a través de una cinta y modificarlo en

130 diferentes formas. Entre 1950-1960 se fundó el primer  
131 estudio de música electrónica llamado *The Studio for*  
132 *Electronic Music of the West German Radio* que al  
133 español se traduce como El estudio de música  
134 electrónicas de la radio de Alemania Occidental.

**135 CONTROL SUBE CORTINA / (COME BACK DEL DJ**

**136 ESTEBAN SAANDLES) (SUBE / MANTIENE /**

**137 HACE FADE OUT)**

138 NARRADORA (ALEGRE) Entre los años 60 y 80 la música electrónica  
139 ganó popularidad y se introdujo en la industria de la  
140 música comercial debido al uso de sintetizadores que  
141 llamaron la atención del público, puesto que eran  
142 instrumentos más accesibles y económicos para un  
143 estudio de grabación. Con la llegada del siglo XXI, la  
144 música electrónica se ha convertido en un género  
145 musical que cautiva a todo el mundo, su  
146 versatilidad ha servido para fusionar ritmos musicales  
147 totalmente diferentes. Para el especialista en sonido y  
148 acústica y Dj. Esteban Saándles, lo intercultural es  
149 transmitir una identidad a través de la música  
150 trascendiendo el plano local hacia lo internacional.

**151 CONTROL CORTINA ENTREVISTA EDITADA DE**

**152 ESTEBAN SAANDLES**

**153 DESDE: AHÍ BASTANTES GÉNEROS**

**154 HASTA: MEDIANTE LA MÚSICA**

<b><u>155</u></b>	<b><u>DURACIÓN: 50 SEG.</u></b>
<b><u>156 CONTROL</u></b>	<b><u>CORTINA MUSICAL (SUNSET DEL DJ</u></b>
<b><u>157</u></b>	<b><u>ESTEBAN SAANDLES) (FADE IN /SUBE /</u></b>
<b><u>158</u></b>	<b><u>MANTIENE / HACE FADE OUT)</u></b>
159 NARRADORA	(ALEGRE) Una comunidad humana se identifica por
160	su cultura, por su organización, por sus expresiones y
161	estas son presentadas a través del arte, la tecnología, las
162	creencias entre otros. Con la llegada de la globalización
163	surge el concepto de “Culturas Híbridas” un término
164	realizado por Néstor García Canclini en 1990 haciendo
165	referencia a una fusión o mezcla entre diferentes
167	culturas considerando que esta es dinámica y las
168	sociedades se adaptan y cambian, este proceso, es más
169	evidente en Latinoamérica debido a las diferentes
170	conquistas que en este continente se vivió. El fin de este
171	término considera a las culturas híbridas como ricas en
172	folklore, arte, cultura, etc.
<b><u>173 CONTROL</u></b>	<b><u>CORTINA</u></b>
<b><u>174</u></b>	<b><u>ENTREVISTA EDITADA DE MARIO CHICAIZA</u></b>
<b><u>175</u></b>	<b><u>DESDE: EL CONCEPTO</u></b>
<b><u>176</u></b>	<b><u>HASTA: PROPIA CULTURA</u></b>
<b><u>177</u></b>	<b><u>DURACIÓN: 1 MIN. 03 SEG.</u></b>
<b><u>178 CONTROL</u></b>	<b><u>CORTINA MUSICAL (KAYPI CHAYPI DEL</u></b>
<b><u>179</u></b>	<b><u>GRUPO PURIK DREAMS FADE IN /MANTIENE</u></b>
<b><u>180</u></b>	<b><u>Y BAJA A FONDO HASTA TERMINAR</u></b>

<b><u>181</u></b>	<b><u>LOCUCIÓN</u></b>
182 NARRADORA	(ALEGRE) Y es así como surge la fusión entre la
183	música andina y electrónica dando como resultado un
184	nuevo género musical llamado “Electro Andino”.
<b><u>185 CONTROL</u></b>	<b><u>SUBE CORTINA / (KAYPI CHAYPI DEL GRUPO</u></b>
<b><u>186</u></b>	<b><u>PURIK DREAMS) (SUBE / MANTIENE / HACE</u></b>
<b><u>187</u></b>	<b><u>FADE OUT)</u></b>
188 NARRADORA	(ALEGRE) Que busca revalorizar la identidad de los
189	pueblos al cual pertenece. En este caso la musica
190	otavaleña. Pero la gente que significa la hibridación
191	cultural.
<b><u>192 CONTROL</u></b>	<b><u>SUBE CORTINA / (KAYPI CHAYPI DEL GRUPO</u></b>
<b><u>193</u></b>	<b><u>PURIK DREAMS) (SUBE / MANTIENE / HACE</u></b>
<b><u>194</u></b>	<b><u>FADE OUT)</u></b>
<b><u>195 CONTROL</u></b>	<b><u>CORTINA MUSICAL (VOX POPULIS)</u></b>
<b><u>196</u></b>	<b><u>DESDE: LO ANDINO</u></b>
<b><u>197</u></b>	<b><u>HASTA: LA VERDAD NO</u></b>
<b><u>198</u></b>	<b><u>DURACIÓN: 23 SEG.</u></b>
<b><u>199 CONTROL</u></b>	<b><u>SUBE CORTINA / (WISKISITO DEL GRUPO</u></b>
<b><u>200</u></b>	<b><u>PURIK DREAMS) (SUBE / MANTIENE / HACE</u></b>
<b><u>201</u></b>	<b><u>FADE OUT)</u></b>
202 NARRADORA	(ALEGRE) El grupo Proyecto Coraza es uno de los
203	pioneros en fusionar la música andina con la electrónica,
204	este grupo se formó en el año 2009 de la mano de su
205	director Jonny Oña. Su idea central fue revalorizar la

206 música nacional a través de nuevas fusiones musicales.  
207 El nombre Coraza, o también llamado Cacique,  
208 representa el personaje principal de las fiestas  
209 tradicionales de San Luis Obispo, o también conocida  
210 como la fiesta de los Corazas, la cual se celebra entre el  
211 19 y 22 de agosto.

**212 CONTROL SUBE CORTINA / (BAILALÓ DEL GRUPO**

**213 PROYECTO CORAZA) (SUBE / MANTIENE /**

**214 HACE FADE OUT)**

215 NARRADORA (ALEGRE) Proyecto Coraza está conformado por José  
216 Luis Córdova en la guitarra acústica y voz, Gina de la  
217 Torre en el bandolín y rondín, Paola Rivadeneira en la  
218 voz y animación, Fabiola Jaramillo en el Violín, Felipe  
219 Tutillo en la guitarra eléctrica y Jonny Oña Dj y  
220 productor de Proyecto Coraza. Sus presentaciones se  
221 extienden a nivel nacional e internacional  
222 acaparando países como Chile, Brasil, España y Roma.

**223 CONTROL SUBE CORTINA / (BAILALÓ DEL GRUPO**

**224 PROYECTO CORAZA) (SUBE / MANTIENE /**

**225 HACE FADE OUT).**

226 NARRADORA (CONTENTO) Con estos antecedentes surge entonces  
227 el grupo “Purik Dreams” un proyecto familiar con un  
228 objetivo común: revalorizar la música andina. Para Juan  
229 Carlos Picuasi, este nuevo género musical no es simple  
230 coincidencia.

<u>231 CONTROL</u>	<u>CORTINA</u>
<u>232</u>	<u>ENTREVISTA EDITADA DE JUAN CARLOS</u>
<u>233</u>	<u>PICUASI</u>
<u>234</u>	<u>DESDE: YO ME ACUERDO</u>
<u>235</u>	<u>HASTA: SANJUANITO CAYAMBEÑO</u>
<u>236</u>	<u>DURACIÓN:48 SEG.</u>
<u>237 CONTROL</u>	<u>SUBE CORTINA / (CHAVELA DEL GRUPO</u>
<u>238</u>	<u>PURIK DREAMS) (SUBE / MANTIENE / HACE</u>
<u>239</u>	<u>FADE OUT).</u>
<u>240 CONTROL</u>	<u>CORTINA</u>
<u>241</u>	<u>ENTREVISTA EDITADA DE JUAN CARLOS</u>
<u>242</u>	<u>PICUASI</u>
<u>243</u>	<u>DESDE: NOSOTROS</u>
<u>244</u>	<u>HASTA: VIOLÍN ELECTRÓNICO</u>
<u>245</u>	<u>DURACIÓN: 10 SEG.</u>
<u>246 CONTROL</u>	<u>SUBE CORTINA / (ROSA ROJA DEL GRUPO</u>
<u>247</u>	<u>PURIK DREAMS) (SUBE / MANTIENE HASTA</u>
<u>248</u>	<u>TERMINAR LA LOCUCIÓN / HACE FADE OUT).</u>
<u>248 CONTROL</u>	<u>CORTINA</u>
<u>250</u>	<u>ENTREVISTA EDITADA DE JUAN CARLOS</u>
<u>251</u>	<u>PICUASI</u>
<u>252</u>	<u>DESDE: HEMOS ESTADO</u>
<u>253</u>	<u>HASTA: NUESTRA META</u>
<u>254</u>	<u>DURACIÓN: 21 SEG.</u>
<u>255 CONTROL</u>	<u>SUBE CORTINA / (ROSA ROJA DEL GRUPO</u>

**256** **PURIK DREAMS) (SUBE / MANTIENE / HACE**

**257** **FADE OUT).**

258 NARRADORA (ALEGRE) Juan Carlos Picuasi concluye que la  
259 música andina fortalece la identidad de un pueblo y la  
260 internacionalización de la cultura andina

**258 CONTROL** **CORTINA ENTREVISTA EDITADA DE JUAN**

**259** **CARLOS PICUASI**

**260** **DESDE: NOSOTROS**

**261** **HASTA: TRADICIONAL**

**262** **DURACIÓN: 23 SEG.**

**263 CONTROL** **SUBE CORTINA / (ROSA ROJA DEL GRUPO**

**264** **PURIK DREAMS) (SUBE / MANTIENE / HACE**

**265** **FADE OUT).**

266 NARRADOR (ALEGRE) Para la gente la identidad cultural de un  
267 pueblo puede mantenerse y desarrollarse a través de la  
268 integración de valores y costumbres.

**269 CONTROL** **CORTINA MUSICAL (VOX POPULIS)**

**270** **DESDE: CREO QUE**

**271** **HASTA: IDENTIDADES CULTURALES**

**272** **DURACIÓN:1 MIN. 15 SEG.**

273 (ALEGRE) Como pudimos escuchar el término  
274 hibridación cultural es un fenómeno global que se  
275 entiende a toda la población y es evidente en mayor  
276 magnitud en América Latina debido a que las culturas

277 nativas han combinado sus tradiciones, ideas,  
278 tecnologías con culturas extranjeras con el fin de  
279 potenciar sus ideologías a través de una transformación  
280 y adaptación a las nuevas expresiones culturales.

**281 CONTROL CORTINA ENTREVISTA EDITADA DE**

**282 ESTEBAN SAANDLES**

**283 DESDE: LA MÚSICA**

**284 HASTA: MODERNA**

**285 DURACIÓN: 15 SEG.**

286 NARRADORA (ALEGRE) Ante esto los comunicadores juegan un rol  
287 específico en la reestructuración social, evidente en  
288 nuestro entorno.

**289 CONTROL CORTINA ENTREVISTA EDITADA DE MARIO**

**290 CHICAIZA**

**291 DESDE: LA COMUNICACIÓN**

**292 HASTA: TEMÁTICAS**

**293 DURACIÓN: 1 MIN.**

**294 CONTROL SUBE CORTINA / (SANJUANITO**

**250 TRADICIONAL DEL GRUPO PURIK DREAMS)**

**251 (SUBE / MANTIENE / HACE FADE OUT).**

## **Anexo 2: Cuestionario para entrevistas**

### **Entrevista al director del grupo “Purik Dreams” Juan Carlos Picuasi**

¿Quién es Juan Carlos Picuasi?

¿Cómo iniciaste en la música?

¿Cómo llegaste al grupo “Proyecto Coraza”?

¿Dónde y cómo fue tu primera presentación?

¿Cuánto tiempo formaste parte del grupo “Proyecto Coraza”?

¿Salieron a presentarse en el extranjero como “Proyecto Coraza”?

¿Qué experiencia acumuló “Proyecto Coraza” en el plano artística-cultural?

¿Por qué decidiste salir del grupo?

¿Cuándo surge la idea de formar el grupo “Purik Dreams”?

¿Cuál es el estilo musical de “Purik Dreams”?

¿Por qué fusionar la música andina con la música electrónica?

¿En qué medida, la hibridación de la música andina con la electrónica aporta a fomentar la identidad cultural?

¿Crees que la música “electro-andina” logra una reivindicación de la identidad cultural, en nuestro país?

¿Esta hibridación cultural ha trascendido a nivel del mundo andino en general o es solo una expresión de carácter nacional?

¿En qué medida, se ha aportado a dicha difusión como “Purik Dreams”?

¿Cuál es la proyección que tiene a futuro la fusión electro-andina?

¿Y el papel de “Purik Dreams” en el desarrollo de la fusión electro-andina?

### **Entrevista al sociólogo Mario Chicaiza**

¿Cuál sería la importancia de rescatar la identidad cultural de los pueblos andinos?

¿El papel de la música andina en la identidad cultural de los pueblos?

¿Cómo interpreta usted las nuevas fusiones música entre lo andino y electrónico?

¿Considera que esta hibridación ayuda al desarrollo de la identidad cultural de los pueblos andinos?

¿Artísticamente, cuál es la mejor manera de cultivar la identidad cultural de los pueblos, con la participación de los mismos?

### **Vox populi**

1.- ¿Qué deben hacer los pueblos para mantener y desarrollar su identidad cultural?

2.- ¿Conoce qué es la música “electro-andina”?

### **Entrevista al Dj. Esteban Daandles**

¿Cómo surge la música electrónica?

¿Cuáles son las partes que componen esta música?

¿Consideras importante las nuevas tecnologías en la música electrónica?

¿Cómo ha cambiado la música electrónica al largo de estos años?

¿Cómo llegó la música electrónica al Ecuador?

¿Qué opina sobre la fusión entre la música andina y electrónica?

¿Consideras que esta fusión promueve la identidad cultural de los pueblos andinos?

¿Cuáles son los mayores exponentes de la música electrónica más conocida a nivel nacional e internacional?

¿Cuáles son los festivales más importantes de música electrónica?

### Anexo 3: Carta de Autorización

Autorización para incluir la imagen/voz y/o nombre en el documental radial

El señor/señora Lesly Jara

Mayor de edad, con número de identidad 172726119-8

#### *Manifiesta voluntariamente que*

-He sido informado del interés que tiene la señorita Thalia Fernanda Quilisimba Cacoango con CI 1726780172 en grabar mi imagen y/o voz y/o nombre en el documental radial enfocado en la hibridación cultural de la música andina con fusiones electrónicas, netamente con fines académicos.

Una vez informado/a, **otorgo mi consentimiento** y expreso que mi imagen y/o voz y/o nombre se incluyan en la producción citada.

De la misma manera, autorizo la explotación posterior en cualquier modalidad y soporte que ostenten los derechos o estén autorizados para llevar a cabo la explotación en cualquier país del mundo y en cualquier idioma. Esta autorización se realiza para toda la vigencia de protección de la producción hasta su entrada en dominio público.

En Quito, el 14 de Mayo de 2019

Firmado:



Autorización para incluir la imagen/voz y/o nombre en el documental radial

El señor/señora Manio Ghicaiza Rivera

Mayor de edad, con número de identidad 171507637-6

**Manifiesta voluntariamente que**

-He sido informado del interés que tiene la señorita Thalia Fernanda Quilisimba Cacoango con CI 1726780172 en grabar mi imagen y/o voz y/o nombre en el documental radial enfocado en la hibridación cultural de la música andina con fusiones electrónicas, netamente con fines académicos.

Una vez informado/a, **otorgo mi consentimiento** y expreso que mi imagen y/o voz y/o nombre se incluyan en la producción citada.

De la misma manera, autorizo la explotación posterior en cualquier modalidad y soporte que ostenten los derechos o estén autorizados para llevar a cabo la explotación en cualquier país del mundo y en cualquier idioma. Esta autorización se realiza para toda la vigencia de protección de la producción hasta su entrada en dominio público.

En Quito, el 3 de Junio de 2019

Firmado:

  
\_\_\_\_\_

El señor/señora David A. Andrade

Mayor de edad, con número de identidad 777417917

***Manifiesta voluntariamente que***

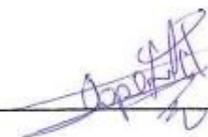
-He sido informado del interés que tiene la señorita Thalia Fernanda Quilisimba Cacoango con CI 1726780172 en grabar mi imagen y/o voz y/o nombre en el documental radial enfocado en la hibridación cultural de la música andina con fusiones electrónicas, netamente con fines académicos.

Una vez informado/a, **otorgo mi consentimiento** y expreso que mi imagen y/o voz y/o nombre se incluyan en la producción citada.

De la misma manera, autorizo la explotación posterior en cualquier modalidad y soporte que ostenten los derechos o estén autorizados para llevar a cabo la explotación en cualquier país del mundo y en cualquier idioma. Esta autorización se realiza para toda la vigencia de protección de la producción hasta su entrada en dominio público.

En Quito, el 12 de Junio de 2019

Firmado:

  
\_\_\_\_\_

Autorización para incluir la imagen/voz y/o nombre en el documental radial

El señor/señora Madelyne Fernández

Mayor de edad, con número de identidad 1751421312

***Manifiesta voluntariamente que***

-He sido informado del interés que tiene la señorita Thalia Fernanda Quilisimba Cacoango con CI 1726780172 en grabar mi imagen y/o voz y/o nombre en el documental radial enfocado en la hibridación cultural de la música andina con fusiones electrónicas, netamente con fines académicos.

Una vez informado/a, **otorgo mi consentimiento** y expreso que mi imagen y/o voz y/o nombre se incluyan en la producción citada.

De la misma manera, autorizo la explotación posterior en cualquier modalidad y soporte que ostenten los derechos o estén autorizados para llevar a cabo la explotación en cualquier país del mundo y en cualquier idioma. Esta autorización se realiza para toda la vigencia de protección de la producción hasta su entrada en dominio público.

En Ambato, el 13 de Junio de 2019

Firmado:

  
\_\_\_\_\_

Autorización para incluir la imagen/voz y/o nombre en el documental radial

El señor/señora Daniela Sangotuña Ayala

Mayor de edad, con número de identidad 1725520531

***Manifiesta voluntariamente que***

-He sido informado del interés que tiene la señorita Thalia Fernanda Quilisimba Cacoango con CI 1726780172 en grabar mi imagen y/o voz y/o nombre en el documental radial enfocado en la hibridación cultural de la música andina con fusiones electrónicas, netamente con fines académicos.

Una vez informado/a, **otorgo mi consentimiento** y expreso que mi imagen y/o voz y/o nombre se incluyan en la producción citada.

De la misma manera, autorizo la explotación posterior en cualquier modalidad y soporte que ostenten los derechos o estén autorizados para llevar a cabo la explotación en cualquier país del mundo y en cualquier idioma. Esta autorización se realiza para toda la vigencia de protección de la producción hasta su entrada en dominio público.

En Quito, el 14 de Mayo de 2019

Firmado:

Daniela Sangotuña

Autorización para incluir la imagen/voz y/o nombre en el documental radial

El señor/señora Andy Rosero (Mestizo)

Mayor de edad, con número de identidad 1725476020

***Manifiesta voluntariamente que***

-He sido informado del interés que tiene la señorita Thalia Fernanda Quilisimba Cacoango con CI 1726780172 en grabar mi imagen y/o voz y/o nombre en el documental radial enfocado en la hibridación cultural de la música andina con fusiones electrónicas, netamente con fines académicos.

Una vez informado/a, **otorgo mi consentimiento** y expreso que mi imagen y/o voz y/o nombre se incluyan en la producción citada.

De la misma manera, autorizo la explotación posterior en cualquier modalidad y soporte que ostenten los derechos o estén autorizados para llevar a cabo la explotación en cualquier país del mundo y en cualquier idioma. Esta autorización se realiza para toda la vigencia de protección de la producción hasta su entrada en dominio público.

En Quito, el 12 de junio de 2019

Firmado:

  
\_\_\_\_\_

Autorización para incluir la imagen/voz y/o nombre en el documental radial

El señor/señora Júliana Centeno (Hostiza)

Mayor de edad, con número de identidad 1726237579

***Manifiesta voluntariamente que***

-He sido informado del interés que tiene la señorita Thalia Fernanda Quilisimba Cacoango con CI 1726780172 en grabar mi imagen y/o voz y/o nombre en el documental radial enfocado en la hibridación cultural de la música andina con fusiones electrónicas, netamente con fines académicos.

Una vez informado/a, **otorgo mi consentimiento** y expreso que mi imagen y/o voz y/o nombre se incluyan en la producción citada.

De la misma manera, autorizo la explotación posterior en cualquier modalidad y soporte que ostenten los derechos o estén autorizados para llevar a cabo la explotación en cualquier país del mundo y en cualquier idioma. Esta autorización se realiza para toda la vigencia de protección de la producción hasta su entrada en dominio público.

En Quito, el 12 de Junio de 2019

Firmado:

  
\_\_\_\_\_

Autorización para incluir la imagen/voz y/o nombre en el documental radial

El señor/señora Combs Celi Hidalgo

Mayor de edad, con número de identidad 171829026

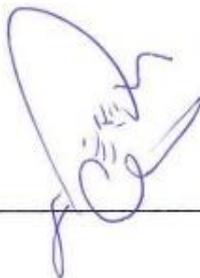
**Manifiesta voluntariamente que**

-He sido informado del interés que tiene la señorita Thalia Fernanda Quilisimba Cacoango con CI 1726780172 en grabar mi imagen y/o voz y/o nombre en el documental radial enfocado en la hibridación cultural de la música andina con fusiones electrónicas, netamente con fines académicos.

Una vez informado/a, **otorgo mi consentimiento** y expreso que mi imagen y/o voz y/o nombre se incluyan en la producción citada.

De la misma manera, autorizo la explotación posterior en cualquier modalidad y soporte que ostenten los derechos o estén autorizados para llevar a cabo la explotación en cualquier país del mundo y en cualquier idioma. Esta autorización se realiza para toda la vigencia de protección de la producción hasta su entrada en dominio público.

En Quito, el 12 de Junio de 2019

  
Firmado: \_\_\_\_\_

Autorización para incluir la imagen/voz y/o nombre en el documental radial

El señor/señora Wendy Aladín

Mayor de edad, con número de identidad 1004463484

***Manifiesta voluntariamente que***

-He sido informado del interés que tiene la señorita Thalia Fernanda Quilisimba Cacoango con CI 1726780172 en grabar mi imagen y/o voz y/o nombre en el documental radial enfocado en la hibridación cultural de la música andina con fusiones electrónicas, netamente con fines académicos.

Una vez informado/a, **otorgo mi consentimiento** y expreso que mi imagen y/o voz y/o nombre se incluyan en la producción citada.

De la misma manera, autorizo la explotación posterior en cualquier modalidad y soporte que ostenten los derechos o estén autorizados para llevar a cabo la explotación en cualquier país del mundo y en cualquier idioma. Esta autorización se realiza para toda la vigencia de protección de la producción hasta su entrada en dominio público.

En Ambato, el 13 de Junio de 2019

Firmado:



---

El señor/señora Jonny Oña

Mayor de edad, con número de identidad 1002208187

Manifiesta voluntariamente que

-He sido informado del interés que tiene la señorita Thalia Fernanda Quilisimba Cacoango con CI 1726780172 en grabar mi imagen y/o voz y/o repertorio musical y/o nombre en el documental radial enfocado en la hibridación cultural de la música andina con fusiones electrónicas, netamente con fines académicos.

Una vez informado/a, otorgo mi consentimiento y expresé que mi imagen y/o voz y/o repertorio musical y/o nombre se incluyan en la producción citada.

De la misma manera, autorizó la explotación posterior en cualquier modalidad y soporte que ostenten los derechos o estén autorizados para llevar a cabo la explotación en cualquier país del mundo y en cualquier idioma. Esta autorización se realiza para toda la vigencia de protección de la producción hasta su entrada en dominio público.

En Otavaló, el 28 de Junio de 2019

Firmado:

  
\_\_\_\_\_

El señor/señora Omar Carrera

Mayor de edad, con número de identidad 1723437693

Manifiesta voluntariamente que

-He sido informado del interés que tiene la señorita Thalia Fernanda Quilisimba Cacoango con CI 1726780172 en grabar mi imagen y/o voz y/o nombre en el documental radial enfocado en la hibridación cultural de la música andina con fusiones electrónicas, netamente con fines académicos.

Una vez informado/a, otorgo mi consentimiento y expreso que mi imagen y/o voz y/o nombre se incluyan en la producción citada.

De la misma manera, autorizó la explotación posterior en cualquier modalidad y soporte que ostenten los derechos o estén autorizados para llevar a cabo la explotación en cualquier país del mundo y en cualquier idioma. Esta autorización se realiza para toda la vigencia de protección de la producción hasta su entrada en dominio público.

En Quito, el 17 de Junio de 2019

Firmado:



---

El señor/señora Javier Ramos

Mayor de edad, con número de identidad 2700277255

Manifiesta voluntariamente que

-He sido informado del interés que tiene la señorita Thalia Fernanda Quilisimba Cacoango con CI 1726780172 en grabar mi imagen y/o voz y/o nombre en el documental radial enfocado en la hibridación cultural de la música andina con fusiones electrónicas, netamente con fines académicos.

Una vez informado/a, otorgo mi consentimiento y expreso que mi imagen y/o voz y/o nombre se incluyan en la producción citada.

De la misma manera, autorizó la explotación posterior en cualquier modalidad y soporte que ostenten los derechos o estén autorizados para llevar a cabo la explotación en cualquier país del mundo y en cualquier idioma. Esta autorización se realiza para toda la vigencia de protección de la producción hasta su entrada en dominio público.

En Quito, el 17 de Junio de 2019

Firmado:

  
\_\_\_\_\_

El señor/señora Karol Miniguano

Mayor de edad, con número de identidad 17 2286770-0

Manifiesta voluntariamente que

-He sido informado del interés que tiene la señorita Thalia Fernanda Quilisimba Cacoango con CI 1726780172 en grabar mi imagen y/o voz y/o nombre en el documental radial enfocado en la hibridación cultural de la música andina con fusiones electrónicas, netamente con fines académicos.

Una vez informado/a, otorgo mi consentimiento y expreso que mi imagen y/o voz y/o nombre se incluyan en la producción citada.

De la misma manera, autorizó la explotación posterior en cualquier modalidad y soporte que ostenten los derechos o estén autorizados para llevar a cabo la explotación en cualquier país del mundo y en cualquier idioma. Esta autorización se realiza para toda la vigencia de protección de la producción hasta su entrada en dominio público.

En Quito, el 17 de Junio de 2019

Firmado:

  
\_\_\_\_\_

El señor/señora José Esteban Gaandéis Durango

Mayor de edad, con número de identidad 1719188862

Manifiesta voluntariamente que

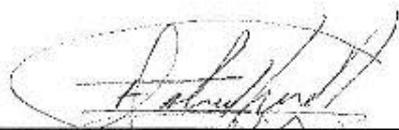
-He sido informado del interés que tiene la señorita Thalia Fernanda Quilisimba Cacoango con CI 1726780172 en grabar mi imagen y/o voz y/o nombre en el documental radial enfocado en la hibridación cultural de la música andina con fusiones electrónicas, netamente con fines académicos.

Una vez informado/a, otorgo mi consentimiento y expreso que mi imagen y/o voz y/o nombre se incluyan en la producción citada.

De la misma manera, autorizó la explotación posterior en cualquier modalidad y soporte que ostenten los derechos o estén autorizados para llevar a cabo la explotación en cualquier país del mundo y en cualquier idioma. Esta autorización se realiza para toda la vigencia de protección de la producción hasta su entrada en dominio público.

En Quito, el 17 de Junio de 2019

Firmado:



---

El señor/señora Juan Carlos Picuasi

Mayor de edad, con número de identidad 100 34 98530

Manifiesta voluntariamente que

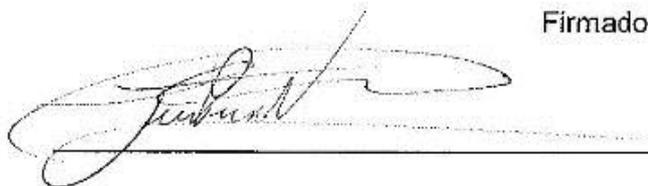
-He sido informado del interés que tiene la señorita Thalia Fernanda Quilisimba Cacoango con CI 1726780172 en grabar mi imagen y/o voz y/o nombre en el documental radial enfocado en la hibridación cultural de la música andina con fusiones electrónicas, netamente con fines académicos.

Una vez informado/a, otorgo mi consentimiento y expreso que mi imagen y/o voz y/o nombre se incluyan en la producción citada.

De la misma manera, autorizó la explotación posterior en cualquier modalidad y soporte que ostenten los derechos o estén autorizados para llevar a cabo la explotación en cualquier país del mundo y en cualquier idioma. Esta autorización se realiza para toda la vigencia de protección de la producción hasta su entrada en dominio público.

En Quito, el 19 de Junio de 2019

Firmado:



A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Juan Carlos Picuasi', is written over a horizontal line. The signature is stylized and cursive.